

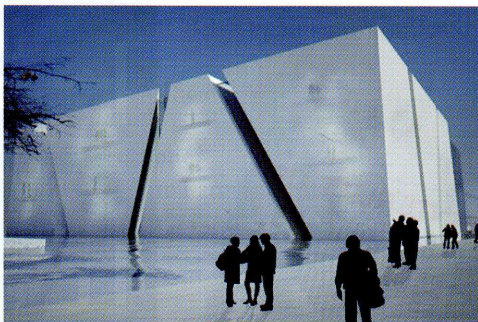
CINA

Shanghai. Beniamino Quintieri, Commissario Generale del Governo per l'Expo 2010, ha posato la prima pietra del Padiglione Italiano nell'area del parco della prossima Esposizione Universale di Shanghai (1 maggio - 31 ottobre 2010).

La cerimonia si è svolta alla presenza dell'Ambasciatore d'Italia, Riccardo Sessa, del Console Generale d'Italia di Shanghai, Massimo Roscigno e del Direttore Generale del Comitato Organizzatore dell'Expo, Hong Hao.

Il Padiglione italiano rappresenta e sintetizza la proposta italiana per la "Città dell'uomo" del prossimo futuro: un modello urbano in grado di coniugare le esigenze di rinnovamento delle città con la tutela dell'eredità storica e la necessità di mantenere un rapporto sostenibile con il territorio.

Il Commissario Generale del Governo ha scelto la Tecno (Milano) per rappresentare l'eccellenza, l'innovazione e il design italiano. La Tecno fornirà i 7 ascensori (5 dei quali panoramici MRL) e le 2 scale mobili che andranno nel Padiglione Italiano. Fabrizio Coppola, AD di Tecno ha dichiarato: "Il nostro contributo all'Esposizione Universale di Shanghai 2010 è inoltre il proseguimento di una tradizione di famiglia lunga 50 anni. Nel 1965, furono proprio i miei nonni, Guglielmo Coppola e Alberto Panzanini, a fornire la prima scala mobile, prodotta in Italia, per i locali della Fiera Campionaria di Milano. Per noi è un'eccellente opportunità di promuovere prodotti italiani e il "Made in Italy" come simbolo di qualità, innovazione, tecnologia e design".



Padiglione Italiano - Shanghai 2010 (rendering)
Italian Pavilion - Shanghai 2010 (rendering)

CHINA

Shanghai. Beniamino Quintieri, Commissioner General of Italy for Shanghai World Expo 2010, has laid the foundation stone of the Italian Pavilion in the park area of the next World Exhibition in Shanghai (1 May - 31 October, 2010).

The ceremony was held at the presence of the Ambassador of Italy Riccardo Sessa, the Consul General of Italy in Shanghai, Massimo Roscigno and the Director General of the Organizing Committee of the Expo, Hong Hao. The Italian Pavilion represents and sums up the Italian proposal for the "City of the man" in the near future: an urban model that can combine the cities' requirements for renewal with the protection of our history and the need to maintain a sustainable relationship with the territory. The General Government Commissioner, has chosen Tecno (Milan, Italy), to represent the Italian excellence, innovation

and design worldwide.

Tecno will provide 7 lifts (5 of which will be panoramic MRL) and 2 escalators to equip the Italian Pavilion.

Fabrizio Coppola, CEO of Tecno declared: "Our contribution to World Expo 2010 is the continuance of a 50 year long family tradition. In 1965 my grandfathers Guglielmo Coppola and Alberto Panzanini provided the first escalator manufactured in Italy that was installed in the Fiera Campionaria in Milan. To us this is an excellent opportunity to promote Italian products and to present the "Made in Italy" as a symbol of quality, innovation, technology and design".

